

Zeitschrift: Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift

Herausgeber: Bauen + Wohnen

Band: 26 (1972)

Heft: 7: Olympische Bauten in München = Constructions olympiques à Munich = Olympic constructions in Munich

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 10.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



das aktuelle **Sauna-Angebot**

5 verschiedene Arten von vorfabrizierten Sauna-Kabinen in über 50 diversen Grössen; schon ab Fr. 2050.-

3 komplette Sauna-Ofen-Programme
Suna-Sauna-Festeinbauten durch
 unsere Schreinerei
Suna-Sauna-Zubehör
Suna-Blockhäuser

Suna ag

Landvogt-Waserstrasse 43
 8405 Winterthur Tel. 052/29 63 21

Wir planen und bauen komplette
 Sauna-Anlagen für Private, Hotels,
 Turn- und Sportanlagen, Sauna-
 Institute usw.
 Verlangen Sie Prospekte und Preislisten

Schwimmbad

Was schätzen gerade Architekten an der OSPA- Wasserpflege

Der problemlose, korrosionsfeste, vollautomatische Kunststoff-Filter. Das phantastische Kunststoff-Filtermaterial mit seinen Millionen kleinsten Poren schluckt von allen Schwimmbadfiltern den meisten Schmutz.

Algenfreies Badewasser ohne Gebrauch von Chemikalien durch das Chlorozongerät. Einsparungen an teuren Chemikalien.
 Es gibt nur ein OSPA-Filtersystem, denn OSPA hat das Patent darauf.

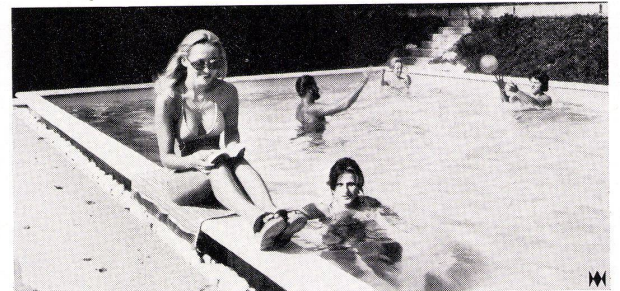
vivell+co

4600 Olten
 Telefon 062 221032

Filteranlagen, Chlorozonentkeimung, Gegenstrom-Schwimmanlagen

Bermuda-Pool

Das problemloseste Schwimmbad



15 Standardtypen im Baukastensystem.
 Badefertig, inkl. Filteranlage, Einstieg
 und Wasserpflegemittel ab **Fr. 5360.-**
 Profitieren Sie von unserer Erfolgsformel:

Standardmasse = Standardpreise

BON Senden Sie mir bitte Ihre ausführliche
 Farb-Dokumentation über «BERMUDA
 POOL, das problemlose Schwimmbad»

Name: _____ BW

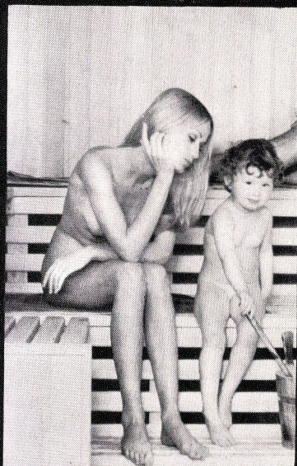
Strasse: _____

Plz, Ort: _____

Senden an: Bermuda-Swimming-Pool, 4600 Olten

Klafs ist die Nummer Eins im Saunabau!

Und das haben Sie davon:



Klafs-Saunabau AG
Lauriedhofweg 1
6300 Zug
Tel. 31 35 80 (21 45 50)

Rundherum ist die Klafs-Sauna eine ausgewogene Sache. Kein Problem bleibt offen. Fragen der Sicherheit (wassergeschützte Kleinspannungssteuerung, Übertemperaturschutz) sind genau so beispielhaft gelöst, wie die der Be- und Entlüftung (regelbar, mit speziellem Abluft-Wandelement).

SERVICE wird bei Klafs **GROSS** geschrieben. Wir beraten Sie. Wir planen für Sie. Unverbindlich, kostenlos.

Wenn Sie sich genau über **SAUNA** informieren wollen, brauchen Sie den großen Klafs Farbkatalog. Er sagt Ihnen, worauf es ankommt und welche Vorteile Ihnen die Klafs-Sauna bietet.

zip im olympischen Frauendorf verlegt.

Die Trocal-Folien Typ S und DS auf der Basis von Weich-PVC werden in der Werkstatt nach den Dachmaßen im Quellschweißverfahren zu großflächigen Teilplanen vorgefertigt, die dann auf dem Dach nur noch ausgerollt und am Rand befestigt werden. Die Verlegung ist dabei weitgehend unabhängig von der Witterung; es kann auch auf einer regennassen Unterkonstruktion und sogar im Winter eine sichere Abdichtung erzielt werden. Eingeschlossene Feuchtigkeit kann durch die Folien nach oben ins Freie diffundieren.

Die Wasserdampfdurchlässigkeit der Dampfbremssfolie ist dabei so auf die der Dachfolie abgestimmt, daß nach oben hin mehr Feuchtigkeit entweichen kann, als von unten her in die Wärmedämmung eintritt. Der Diffusionswiderstand der Dampfbremssfolie DS beträgt = 49 000 μ , derjenige für die Dachfolie S ist = 18 000 μ . Damit ist sichergestellt, daß innerhalb der Wärmedämmung keine schädliche Kondensation auftreten kann.

Die zähe elastischen und verrottungs-festen Trocal-Dachfolien überbrücken auch größere Risse in der Unterkonstruktion, widerstehen mechanischer Beanspruchung und sichern durch die weitgehend wetterunabhängige Verlegung termin-gerechtes Bauen.

Nobel-Chemie AG, Zürich

Kunstrasen löst viele Probleme

«... und auf dem Dach richten wir einen netten Garten ein.» Der Wunsch wird von immer mehr Bauherren geäußert. Allerdings stellt seine Realisierung erhebliche Probleme, vor allem statische. Ist die Decke stark genug, eine ausreichende Humusschicht zu tragen? Und ist sie auch genügend isoliert? Diese Fragen haben schon oft die Idee beerdigt. Das braucht künftig nicht mehr so zu sein. Denn die Monsanto Company hat einen künstlichen Rasen geschaffen, der alle Vorzüge des Naturrasens aufweist, ohne aber seine Nachteile zu besitzen.

Astro-Turf-Kunstrasen ist ein Nylonbelag, der in zwei verschiedenen Ausführungen auf den Markt kommt. Die eine Ausführung ist dem Putting-Green des Golfplatzes nachgestaltet und verfügt über Plastikhalme von 9 mm Höhe und 1 mm Breite. Die Dichte beträgt 165 Bündchen auf 1 cm². Die andere Ausführung entspricht dem zäheren Rasen des Fußballfeldes. Die Halme stehen 25 mm hoch und in einer Dichte von etwa 20 Stück auf 1 cm². Beiden gemeinsam ist der Aufbau: Auf einer Asphaltfläche wird ein Schaumpolster von rund 1 cm Dicke aufgetragen, auf dem der Astro Turf zu liegen kommt. Astro Turf ist wasserundurchlässig. Wie bei Naturrasenfeldern werden die Flächen daher mit einem Gefälle von etwa 1,3% angelegt und ringsum drainiert. Außer den Reinigungskosten ist kein Unterhalt erforderlich. Gereinigt wird der Rasen ganz einfach mit dem Wasserschlauch. Astro Turf ist vollständig wetterunempfindlich. Regen, Schnee und Eis können ihm nichts anhaben.

Auf Dächern schmilzt er auch im Winter ab und bietet das gewohnte sattgrüne Bild.

Weil Astro Turf aus Nylon besteht, kann ihm auch stärkere Belastung nichts anhaben. In den USA gibt es daher schon eine Reihe von Sportplätzen aus Astro Turf. In der Sporthochschule Köln existiert ein solches Hockeyfeld, und im Londoner Stadtteil Islington wird täglich während vieler Stunden ein Astro-Turf-Fußballplatz benützt. Er präsentiert sich immer im selben Zustand, ob es nun regnet oder ob die Sonne scheint.

Immer häufiger muß auf Autoeinstellhallen eine Grünanlage errichtet werden. Gerade hier eignet sich Astro Turf vorzüglich, denn er erlaubt erhebliche Einsparungen bei der Fundament der Deckenkonstruktion und bei den Stützbauten. Wenn man auf Autoeinstellhallen Kinderspielflächen oder Sportplätze anlegt, so bietet Astro Turf lauter Vorteile. Er ist sauber, weist auch bei starker Beanspruchung nirgends apere Flecken auf, kann selbst bei Regenwetter benutzt werden und erfordert überhaupt praktisch keine Unterhaltsarbeiten. Seine stets gleichbleibenden Eigenschaften schalten den Störfaktor «Terrainverhältnisse» bei Wettkämpfen aus. Astro Turf wird in der Schweiz immer häufiger verwendet. Zuerst setzte er sich in Privathäusern durch, wo er nicht nur auf Dächern, sondern auch als gleitsicherer Belag rings um Privatbäder verwendet wird. Sehr bekannt sind die Astro-Turf-Einrichtungen in den neuen Fitnezzentren der allenthalben gegründeten John-Valentine-Klubs.

W. Geelhaar AG, Bern

Zent-Lamella-Radiator Modell 1972

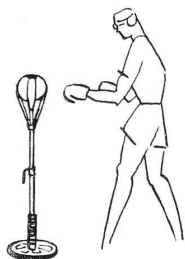
Alt werden, ohne zu altern – ein Wunschtraum, den zu verwirklichen einem Lebewesen kaum gelingen dürfte. Aber in der Technik gibt es Dinge, die sich trotz der schnelllebigen Zeit erstaunlich lange halten können, weil sie bei ihrer Lancierung dem damaligen Stand der Technik weit voraus waren. Zu ihnen gehört sicher der Zent-Lamella-Strahlradiator, der 1936 geschaffen wurde. Seither sind gewisse Details verbessert und kleinere Änderungen vorgenommen worden, im Prinzip aber zählt er auch heute noch zu den formlich schönsten Heizkörpern, dessen heiztechnische Vorteile nach wie vor richtungweisend sind. 1972 jedoch werden am Zent-Lamella-Radiator gewisse Änderungen verwirklicht, die den Heizkörper verbessern, ohne daß er sein zum Begriff gewordenes Gesicht verliert.

Die neue Ausführung wurde seit Juli 1972 ausgeliefert. Durch die geplanten Änderungen wird der Zent-Lamella-Radiator, der in verschiedenen europäischen Ländern hergestellt wird, vereinheitlicht und austauschbar – im Zeitalter des Arbeitskräftemangels ein nicht zu unterschätzender Vorteil. Erfreulich dabei ist, daß infolge der etwas höheren Wärmeabgabe des neuen Modells der Verkaufspreis sogar etwas günstiger wird als bis anhin. Zent AG, Bern

Cyclette®
das Zimmerfahrrad



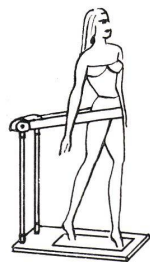
macht Sie fit und schlank



der Rudersimulator



VOGATOR Skiff®
bringt Sie rasch in Schuss



Verlangen Sie unseren Heimsport-Geräte-Katalog.
Demandez notre catalogue d'articles sportifs.

BELIMPORT SA, 6901 LUGANO 1